



Satya, Witonde!

SOMA URANGURUYE
KUBANA BAKIRI BATO

Umwanditsi: Yamini Vijayan

Uwashushanyije: Vishnu M Nair

Byahinduwe na: Sally Farneth na Maida McKenna



Satya ntashobora kuguma hamwe.

Ariruka asimbuka arazunguruka...

...hanyuma akagwa!



“Komeza wicare.” Papa aravuga.



”Ntugire ikintu na kimwe umena,” Sogokuru aravuga.



Ariko Satya yakora iki?
Amaboko ye n'amaguru
ye buri gihe birabyina.





Uyu munsu ni ku cyumweru.
Satya yagiye mu murima.



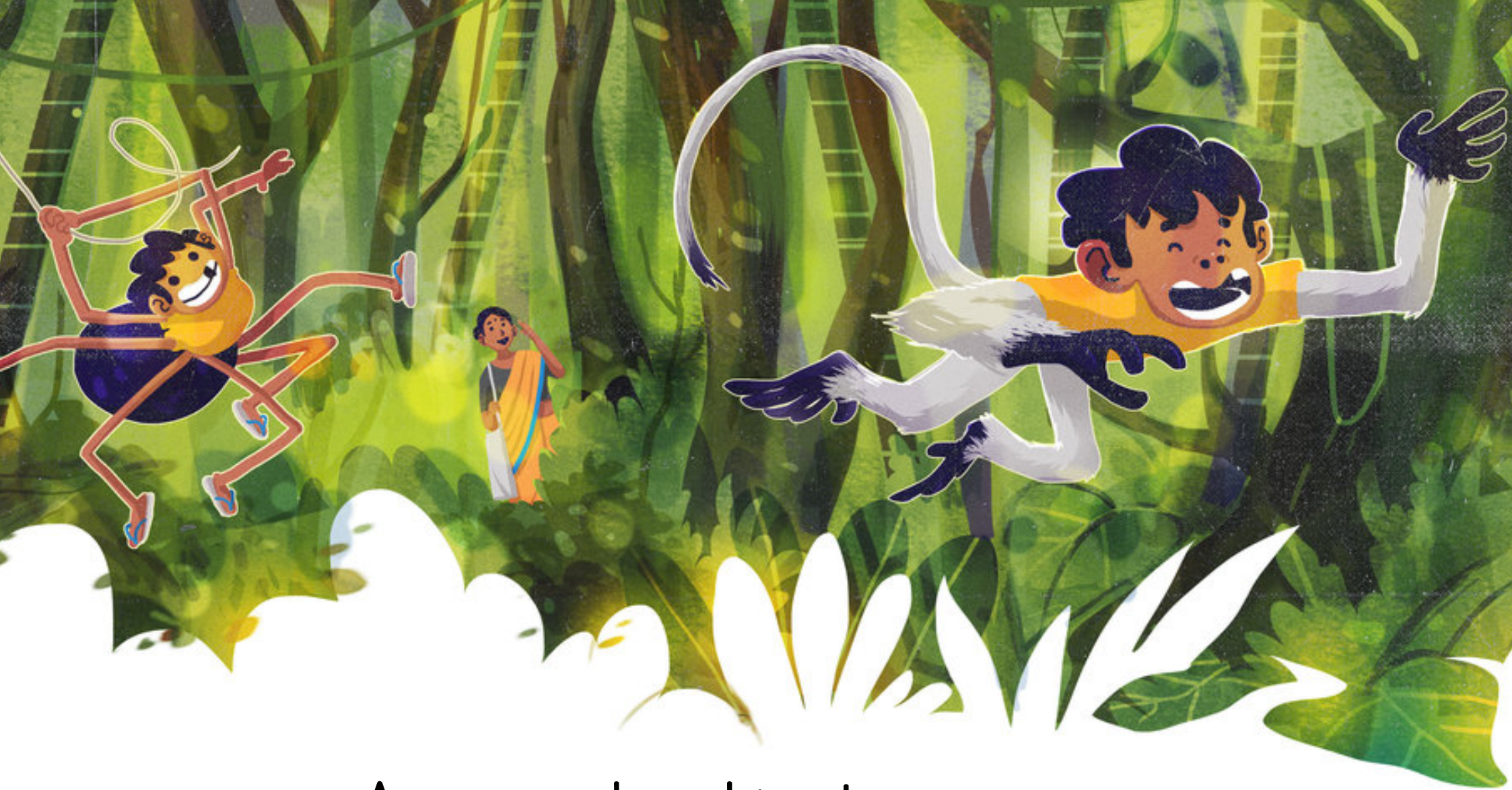
Ni urugendo rurerure rugana mu murima.

Satya yasimbukaga nk'urukwavu kandi akiruka
nk'impongo.



Arakururuka nka maguru ijana akanyerera nk'inzoka.





Azunguruka nk'igitagangurirwa
asimbuka nk'agakende.



Yikubita nk'igishuhe kandi aroga nk'igikeri.



Yurira nk'umuserebanya agasimbuka nk'ihene.



Igihe kirageze cyo
gutaha. Satya yurira
umugongo wa nyina.





Sogokuru yoza Satya.
Papa ateka ifunguro rya nimugoroba.
Mama amubwira inkuru.



Mu nzozi ze, Satya ariruka
asimbuka azunguruka...



... Araguruka!



Bimuka bate?

Yoo, uburyo Satya agenda! Wari uzi ko inyamaswa, inyoni nudukoko nabyo bigenda muburyo butandukanye kandi kubwimpamvu zitandukanye?

Nkatwe, barimuka cyane kugirango babone ibiryo biryoshye, urugo rwiza numuryango ususurutse. Bamwe muribo nabo bimuka kugirango bahunge gufatwa no kuribwa nizindi nyamaswa. Shakisha uburyo bimwe muribi biremwa bigenda!





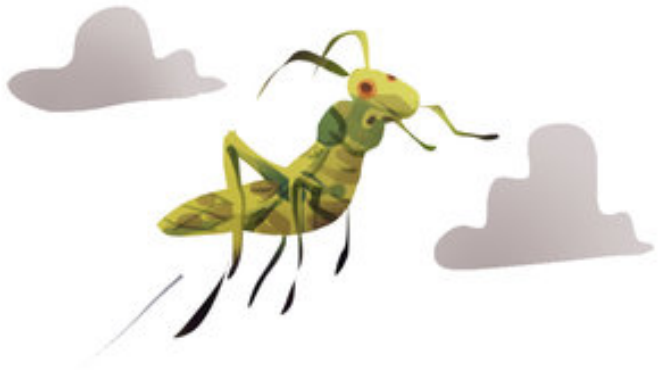
Inkube irazwi cyane
kuburyo isimbuka amazi.
Ushobora gusimbuka?



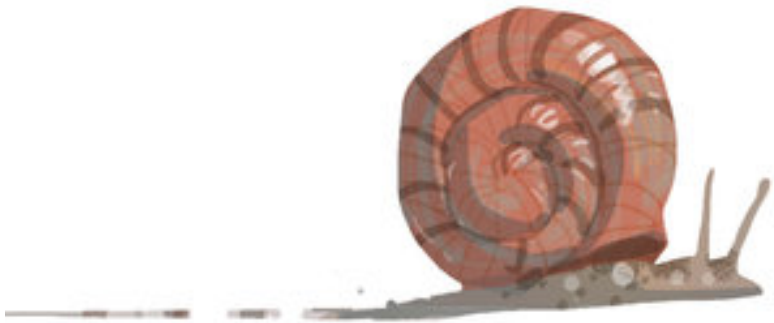
Ingwe n' inyamaswa zihuta
cyane k'ubutaka.
Zishobora kwiruka cyane
kandi zihuta, cyane cyane
iyo zihiga. Ushobora
kwiruka wihuta?



Igishongashongo gishobora
kugenda kuruhande. Ushobora
kugenda kuruhande?



Inzige zishobora gusimbuka
hejuru rwose, cyane cyane iyo
zishaka guhunga kuribwa.
Ushobora gusimbuka hejuru?



Ibinyamushongo bikururuka
buhoro. Buhoro, buhoro
cyane. Ushobora gukururuka
buhoro buhoro?

Story Attribution:

This story: Satya, Watch Out! is written by Yamini Vijayan . © Pratham Books , 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This book was first published on StoryWeaver by Pratham Books. The development of this book has been supported by Oracle. Art Director: Kaveri Gopalakrishnan. Text modified by Sally Farneth and Maida McKenna. Text translated into Kinyarwanda by Esther and Francine from Peace Library, Rwanda.

Images Attributions:

Cover page: A mother calling out to her son, by Vishnu M Nair © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A boy moving constantly, by Vishnu M Nair © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A man reading the newspaper, a girl reading from a book, by Vishnu M Nair © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: An old man with a walking stick, a teacher in the class, by Vishnu M Nair © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A boy whose hands and legs are moving , by Vishnu M Nair © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A mother and a son on top of a hill, by Vishnu M Nair © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A river flowing through a valley , by Vishnu M Nair © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A boy hopping and leaping , by Vishnu M Nair © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A boy moving like a centipede and a snake, by Vishnu M Nair © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: A boy moving like a spider and a langur, by Vishnu M Nair © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: A boy moving like a duck and a frog , by Vishnu M Nair © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

2025.11.03



Some rights reserved. This book is Creative Commons BY-SA 4.0 licensed. You may copy, modify, distribute, or perform the work, even for commercial purposes, without asking permission. For full terms of use and attribution, see <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The development of this book has been supported by Parag, an initiative of Tata Trusts.



Pratham Books © 2017 under the StoryWeaver platform. Some rights reserved. Licensed under CC BY 4.0. https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

This book was downloaded from Pratham StoryWeaver, original title "Satya, Watch Out!" This book has been modified for use by Friends Peace Teams under CC-BY-SA 4.0 license.